

Registered with the Registrar
of Newspapers for India under
No. 10410



Registered No. SSP/PY/44/2015-17
WPP No. TN/PMG(CCR)/WPP-88/2015-17
Dated : 4-7-2017
Price : ₹ 14-00

புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 14-00

Prix : ₹ 14-00

Price : ₹ 14-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017	ஆ	சூலை மீ 4
No.	Poudouchéry	Mardi	4	Juillet	2017 (13 Asadha 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	4th	July	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிப்புகள்	.. 644	Notifications du Gouvernement	.. 644	Government Notifications	.. 644
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 652	Avis d'Adjudications	.. 652	Tender notices	.. 652
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 654	Etablissements dangereux	.. 654	Dangerous Establishments	.. 654
சாற்றறிக்கைகள்	.. 656	Annonces	.. 656	Announcements	.. 656

புதுச்சேரி அரசு

நாவலர் நெடுஞ்செழியன் அரசு மேநிலைப்பள்ளி

ஏலம் மற்றும் ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, பள்ளிக்கல்வி இயக்ககத்தின் கீழ் செயல்படும் புதுச்சேரி, லாஸ்பேட்டை நாவலர் நெடுஞ்செழியன் அரசு மேநிலைப்பள்ளிக்குச் சொந்தமான இணைப்பில் (Annexure) காணும் பழைய உபயோகமில்லாத மற்றும் உடைந்துபோன மரச்சாமான்களை வாங்குவதற்கு சம்மதித்த விலையை தனித் தனியாக (விற்பனை வரி நீங்கலாக) குறிப்பிட்டு மூடி, அரக்கு முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரும் 12-7-2017 அன்று வரை வரவேற்கப்படுகிறது.

விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகள்

1. அரக்கினால் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “உடைந்துபோன மரச்சாமான்கள் ஏலத்தில் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” எனக் குறிப்பிட்டு, முதல்வர், நாவலர் நெடுஞ்செழியன் அரசு மேநிலைப்பள்ளி, லாஸ்பேட்டை, புதுச்சேரி-605 008 என்ற முகவரிக்கு 12-7-2017 அன்று காலை 10.00 மணிக்குள் நேரிலோ அல்லது தபால் மூலமாகவோ வந்து சேருமாறு அனுப்பிவைக்கப்படவேண்டும். அவ்வாறு அனுப்பிப் பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே முற்பகல் 11.00 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்னிலையில் திறக்கப்படும். அவ்வாறு திறக்கப்படும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகளில் அதிகபட்ச தொகையை ஏலத்திற்கான குறைந்தபட்சத் தொகையாக கொண்டு ஏலம் விடப்படும்.

2. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள் ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாக செலுத்த வேண்டும். தேர்வு செய்யப்படாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்தம் முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும். காலம் கடந்து வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் நிராகரிக்கப்படும்.

3. ஒப்பந்தம் எடுக்க விரும்புவோர் பழைய உடைந்து போன மரச்சாமான்களை அலுவலக நேரத்தில் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் அனுமதியுடன் 11-7-2017-க்குள் பார்வையிடலாம்.

4. தேர்வு செய்யப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் 24 மணி நேரத்திற்குள் பழைய உடைந்துபோன மரச்சாமான்களுக்கு ஈடான முழுத்தொகையையும் செலுத்திவிட்டு அவற்றை அவர் தம் சொந்த செலவில் அப்புறப்படுத்திவிட வேண்டும். தவறினால், அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத்தொகை முழுவதும் அரசு கணக்கில் சேர்க்கப்படும். ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தபின் பொருளின் நிறை, தரம் மீதான எந்தவித உரிமைக்கோரலும் அனுமதிக்கப்படமாட்டாது.

5. தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் உடனடியாக ஏலம் எடுத்த முழுத்தொகையுடன் விற்பனை வரி, மதிப்பு கூட்டுவரி (VAT) செலுத்த வேண்டும். கடடிய ஏலத் தொகைக்கான ரசீதை உடனே பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

6. எந்த ஒரு உடைந்துபோன மரச்சாமானையும் தேர்வு செய்யப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் வாங்காமல் தவிர்க்க அனுமதிக்கப்படமாட்டாது.

7. குறிப்பிட்ட தேதி மற்றும் நேரத்திற்குப் பிறகு கொடுக்கப்படும் ஒப்பந்தப்புள்ளி நிராகரிக்கப்படும்.

8. ஒவ்வொரு பொருளுக்கான விலையைத் தனித்தனியாக குறிப்பிட வேண்டும்.

9. எந்த ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையும் ஏற்கவோ, காரணம் கூறாமல் மறுக்கவோ அல்லது ஏலத்தைத் தள்ளி வைக்கவோ கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரிக்கு முழு உரிமை உண்டு.

10. ஒப்பந்தப்புள்ளி குறித்த எந்தவொரு முரண்பாட்டிற்கும் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2017 *(வர்பு)* சூன் மீ 20 வ.

ந. பாஸ்கரன்,
முதல்வர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

**NAVALAR NEDUNCHEZHIAN GOVERNMENT
HIGHER SECONDARY SCHOOL,**

Puducherry, the 20th June 2017.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited for taking in auction on disposal of unserviceable/damaged furniture items belonging to the Navalar Nedunchezian Government Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry-605 008 in as-is where-is condition by tender-cum-public auction on 12-7-2017.

Terms and Conditions

1. The tenders in sealed covers duly superscribed as “Tender for taking in auction of unserviceable/damaged furniture Items” should be addressed to the Principal, Navalar Nedunchezian Government Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry-605 008 and reach the 10.00 a.m. undersigned on or before 12-7-2017. The tenders will be opened on the same day at 11.00 a.m. in the presence of the tenderers who are present.

2. Sealed tenders are therefore invited which includes the cost of loading transport, etc., and the bidders are requested to quote their bid amount in lot systems for taking auction of the abovesaid items. Quotation for purchase in part of the unserviceable/damaged furnitures will be summarily rejected. The highest rate quoted will be treated as minimum upset price and then the public auction will be started immediately.

3. The intending tenderers should deposit an earnest money deposit of ₹ 500 (Rupees five hundred only) in cash before submission of tender in the Office of Navalur Nedunchezian Government Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry. The earnest money deposit of unsuccessful bidders will be refunded after the tenders are opened and the sale auction is finalized.

4. The intending tenderers may inspect the damaged unserviceable wooden furniture items in the School premises with the permission of the undersigned during office hours on or before 11-7-2017.

5. The successful tenderer should pay the entire amount with Sales Tax/Value Added Tax at once and obtain receipt and remove the unserviceable wooden furniture items at the earliest possible at his/her own risk and expenses.

6. The Sales tax will be charged extra as per the rate applicable at the time of auction for the bid amount.

7. No claim on the quality and quantity of the articles will be admitted once the auction sale is over.

8. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

9. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender/bid without assigning any reason thereof. If, the tender date falls on any holiday, the next working day will be the date of tender sale.

10. In case of any dispute, the decision of the undersigned is final.

ANNEXURE

Sl. No.	Name of items	Quantity/Weight
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
1	Steel arm chair	5
2	Steel folding chair	5
3	Plastic chair (Armed)	40
4	Plastic chair (Armless)	9
5	Wooden Arm chair	4
6	Wooden desk 6 feet	56
7	Wooden bench 6 feet	11
8	Wooden file tray	2
9	Wooden black board	5
10	Wooden rosedrum/podium	1
11	Plastic moulded sofa type chair	3

N. BASKARAN,
Principal.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
PUBLIC WORKS DEPARTMENT
BUILDINGS AND ROADS DIVISION

Karaikal, the 23rd June 2017.

e-TENDER NOTICE

For and on behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible contractors of Public Works Department, Puducherry by the Executive Engineer, Buildings and Roads Division, Public Works Department, Karaikal for the following work.

Sl. No.	Tender No.	Name of work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Time allowed	Cost of tender schedule
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	05-01/BRK/2017-18	Construction of Seed Storage Godown at PANJANCOA and RI in Karaikal.	₹ 55,35,266	₹ 1,10,705	Class III and above	3 (three) months	₹ 500 + VAT @ 5%

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2	05-01/ BRK/ 2017-18	Main work: Providing lift and rest room facilities to Mechanical Engineering Department Block for differently abled persons at Karaikal Polytechnic College Campus in Karaikal. Sub work: Construction of lift and rest room for the Mechanical Engineering, Department Block at Karaikal. Polytechnic College, Varichikudy in Karaikal.	₹ 37,24,443	₹ 74,489	Class IV and above	3 (three) months	₹ 500 + VAT @ 5%

The detailed procedure is available in the press notice which can be downloaded along with the NIT from the website www.etenders-pwdpondy.in only by those contractors who are having valid ikey and Digital Signature Certificate, which can be obtained on prescribed payment and submission of Registration Form available in the website.

- (i) Availability of tender schedule in the website .. From 10.00 a.m on 23-6-2017 to 4.00 p.m. on 10-7-2017
- (ii) Closing time for submission of tenders .. 3.30 p.m on 12-7-2017
- (iii) Date and time of opening of tenders .. 4.00 p.m. on 12-7-2017

Please contact "KEONICS" e-tender help desk at the following numbers for guidance:

- (i) Puducherry in Phone No. 9865370307/09952787829
- (ii) Bangalore in Phone No. 080-40482000
- (iii) Digital Signature in Phone No. 09445281944/080-40482111
- (iv) Email id: etenders.pwd@gmail.com.

Please contact AXIS Bank for e-payment help desk guidance in Phone Nos. 80986 02092/0413-2227223/0413-2227312.

EXECUTIVE ENGINEER (B&R).

பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்கண்ட நபர்கள் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. T.A. அசோகன், (நிர்வாக இயக்குநர்), எண் 2, கிழக்கு கடற்கரை சாலை, கோட்டுபாளையம், புதுச்சேரி-605 008.	M/s. ஷெண்பகா கார்ஸ் பிரைவேட் லிமிட்டெட், மறு அளவை எண் 50/5A, கீழ்க்கு கடற்கரை சாலை, கிருமாம்பாக்கம், பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	ரிப்போரிங் மற்றும் சர்வீஸ் (கார்ஸ்) (LMV).	122.5 குதிரைத் திறன்.	27